

**Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat
Alpolgármestere**

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a White Sharks Hockey Clubbal kötött megállapodás módosításáról**

I. Tartalmi összefoglaló

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) és a White Sharks Hockey Club (a továbbiakban: Egyesület) között létrejött megállapodásban vállalt kőbányai óvodásoknak és általános iskolásoknak a jégkorcsolya oktatása 2013. március 31-én befejeződött.

A Kőbányai Sportközpont által végzett elégedettségi felmérések és az Egyesület elnökének beszámolója alapján megállapítható, hogy az oktatás nagyon sikeres volt.

Az Egyesület 2013. május 1-étől a kőbányai óvodások és iskolások részére görkorcsolya, görhockey és floorball oktatással kívánja folytatni eddigi munkáját. Ahhoz, hogy a jégpálya a tavaszi, nyári és őszi időszakban is használható legyen sportcélokra, közel tíz millió forintos beruházást végez saját önerőből. Jelenleg a palánkrendszer átalakítása, álpadlózat kiépítése folyik.

Az április végére befejeződő munkák után egy speciális, kifejezetten görkorcsolyázásra alkalmas – Magyarországon mindösszesen két helyen található hasonló – pályát vehetnek igénybe a kőbányai gyerekek.

Az Egyesület kérelmében megfogalmazta, hogy a 2013. május 1-jétől 2013. október 31-éig tartó időszakban a megállapodás egészüljön ki a 2. melléklet szerinti szakmai programtervben foglaltakkal, illetve a Kőbányai Sportközpont biztosítson az Egyesület számára térítésmentesen két darab öltözőt, továbbá a hozzá kapcsolódó zuhanyzót és mellékhelységet erre az időszakra is.

Az Egyesület kérelme, a 2013. május elsejétől indítható szakmai programterve és szezonzáró értékelése az előterjesztés 2. melléklete. Az Egyesülettel kötött megállapodás és annak 2012. novemberi módosítása az előterjesztés 3. melléklete.

II. Hatásvizsgálat

A 2012. novemberben aláírt 1. módosítás 7.5 pontja tartalmazza az öltözők biztosítását az Egyesület részére, de nem tér ki annak térítésmentes használatára, illetve az azokhoz tartozó kiszolgálóhelyiségekre (zuhanyzók, mellékhelyiségek), ezért javasolom a 7.5 pont kiegészítését.

Javasolom, hogy az Önkormányzat és az Egyesület között aláírt megállapodás egészüljön ki a tavaszi, nyári és őszi hónapok működésével kapcsolatos konkrétumokkal, így a Jégpálya egész évben üzemelhet. A megállapodásból javasolom törölni a 2012. és 2013. évekre utalást, így a megállapodás újabb módosítására csak tényleges változtatás esetén kerülne sor.

III. A végrehajtás feltételei

A határozat elfogadása után a megállapodás módosítása aláírásra kerül. A május 1-jétől október 31-éig tartó időszakban a Jégpálya használati rendjéről a kerület iskoláit és óvodáit értesíteni kell.

IV. Döntési javaslat

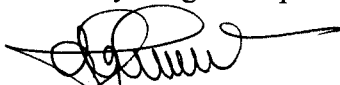
Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2013. április 17.



Radványi Gábor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztián
jegyző

1. melléklet az előterjesztéshez

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2013. (IV. 18.) határozata
a White Sharks Hockey Clubbal kötött megállapodás módosításáról**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat és a White Sharks Hockey Club között a 344/2012. (VII. 5.) és a 431/2012. (X. 18.) KÖKT határozat alapján kötött megállapodást módosítja a határozat 1. melléklete szerinti tartalommal.

Határidő: azonnal
Feladatkörében érintett: a kerületfejlesztési és külkapcsolati szakterületért felelős alpolgármester
a Humán Iroda Oktatási, Kulturális és Civil Csoport vezetője

MEGÁLLAPODÁS 2. MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., adószáma: 15735739-2-42, bankszámlaszáma: 11784009-15510000, képviseli: Kovács Róbert polgármester, a továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről

White Sharks Hockey Club (székhelye: 1108 Budapest, Dombtető u. 12. II/10., adószáma: 18182408-1-42, képviseli: Paska Zoltán elnök, a továbbiakban: Egyesület)

(a továbbiakban együttesen: Felek) között alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

A Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat Képviselő-testületének 344/2012. (VII. 5.) KÖKT határozata alapján 2012. július 12-én Megállapodást (a továbbiakban: Megállapodás) kötöttek a jégpálya üzemeltetéséről, amely Megállapodás a Képviselő-testület 431/2012 (X. 18.) KÖKT határozata alapján 2012. november 16-án módosításra került (a továbbiakban: Megállapodás 1. módosítása). Jelen 2. módosításra a Képviselő-testület .../2013. (IV. 18.) KÖKT határozata alapján kerül sor.

A Megállapodás 7.5 pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

7.5 A Kőbányai Sportközpont térítésmentesen biztosít két öltözőt, továbbá a hozzá tartozó zuhanyzót és mellékhelységet az Egyesület részére a pálya használatához.

A Megállapodás 6.1 pontja a) alpontjában „a 2012. október 31-étől november 4-éig tartó őszi szünetben” szövegrész helyébe „az őszi szünetben” szöveg lép.

A Megállapodás 8.3 alpontjában a „2012. október 31-étől 2013. március 31-éig hatályosak” szövegrész helyébe „az október 31. március 31. közötti időszakra vonatkoznak” szöveg lép.

A Megállapodás 8. pontja az alábbi 8.4 - 8.7 alpontokkal egészül ki:

8.4 A Felek megállapodnak abban, hogy az Egyesület a május 1-jétől október 31-éig szorgalmi időszakban hétköznapokon 8-14 óra között, illetve a Felek által egyeztetett időpontban óvodás és iskolás görkorcsolya-, illetve floorball oktatást tart térítésmentesen az Önkormányzat kérésének megfelelően.

8.5 Az Egyesület előzetes egyeztetés alapján a mindennapos testnevelés céljára is az iskolák rendelkezésére bocsátja a Jégpályát.

8.6 Az Egyesület a nyári szorgalmi időszakon kívüli időszakban (június 15. és szeptember 2. között) általános sport-napközis táborok, görkorcsolya-, valamint floorball napközis szaktáborok szervezésével segíti a tanulók nyári szünidei foglalkoztatását térítés ellenében.

8.7 A nyári szorgalmi időszakon kívüli időszakban (június 15. és szeptember 2. között) hétköznapokon és hétvégén az Egyesület hasznosítja a Jégpályát.

Jelen megállapodás-módosítás öt eredeti példányban készült, a Megállapodás módosításokkal nem érintett része és a Megállapodás 1. módosítása továbbra is hatályban marad. Jelen 2. módosítás kizárólag a Megállapodással és a Megállapodás 1. módosításával együtt érvényes.

A Felek a Megállapodás 2. módosítását elolvasták, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt – képviselőik útján – jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2013. április „ ”

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai
Önkormányzat**

képviseli: Kovács Róbert
polgármester

White Sharks Hockey Club

képviseli: Paska Zoltán,
elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

Rappi Gabriella
csoportvezető

Szakmai és jogi szignáló:

Kálmánné Szabó Judit
csoportvezető

Dr. Egervári Éva
jogtanácsos



Tárgy:

Együtműködési megállapodás létrehozása az Ihász utcai jégpálya sportcélú hasznosítására 2013. május 1-október 10. közötti időszakára

Tisztelt Képviselő-testület!

A White Sharks Hockey Club a Budapest Főváros Kőbányai Önkormányzattal kötött megállapodásában vállalt jégkorcsolya oktatása a jeges szezon végével, 2013. március 31-én befejeződött. A Kőbányai Sportközpont végzett az oktatáson részt vett kerületi oktatási és nevelési intézményeknél egy elégedettségi felmérést, az oktatással kapcsolatban, tudomásunk szerint a visszajelzések nagyon pozitívak. Az oktatáson részt vett gyermekek létszámát havi bontásban az 1. melléklet tartalmazza. A jég szezon alatt szervezett egyéb sportnapok, ünnepi rendezvények rövid ismertetőjét a 2. mellékletben olvashatják.

A White Sharks Hockey Club 2013 május 1-étől a kőbányai óvodások és iskolások részére görkorcsolya, görhoki és floorball oktatással szeretné folytatni - a jeges oktatáshoz hasonlóan - sportszakmai programját az Ihász utcai Sporttelep jégsátorban.

A jelzett cél érdekében jelenleg egy kb. 10 millió forintos nagyságrendű további beruházást végez az egyesületünk saját erőből, hogy a jégpálya tavasztól ősziig is sportcélokat szolgálhasson.

A többfunkciós pálya kialakítása érdekében jelenleg:

- a palánkrendszer átalakítása,
- és egy álpadlózat kiépítése folyik
- az álpadlózatra egy speciális görkorcsolyázásra alkalmas burkolat kerül, amelyet már a sátorba szállított egyesületünk.

A munkálatok április hónap végére befejeződnek. Ilyen speciális, kifejezetten görkorcsolyázásra alkalmas pálya csak 2 helyen, Kiskőrösön és Győrben található az országban.

2013. május elsejétől indítható szakmai programtervünk:

- 1) hétköznapokon 8.00-14.00 óráig a jeges oktatáshoz hasonlóan a kerületi óvodások és iskolások részére - ebben a tanévben még- térítésmentes görkorcsolya és floorball oktatás.
- 2) iskolai tornaterem hiány miatt a közeli iskoláknak mindennapos testnevelés céljára is rendelkezésre bocsájtanánk a pályát.
- 3) 14.00 - 24.00 óráig és hétvégén teljes időtartamban az egyesület saját hatáskörben szeretné hasznosítani a pályát, sajátbevétel céljából, hogy a délelőtti oktatás költségeit előteremthesse, illetve elkezdődjön az új beruházás költségeinek megtérülése.
- 4) nyári időszakban általános sport-napközis táborok, görhoki és görkorcsolya, valamint floorball napközis szaktáborok szervezésével segítenénk a tanulók nyári szüneti foglalkoztatását térítés ellenében.



- 5) szeptember 1- október 10. között ismét a görkorcsolya és floorball oktatással folytatnánk a programot a tanévvégi hónapokhoz hasonlóan.
- 6) október 31-i jégpályanyitáshoz egy három hetes átalakítás után a jeges programmal folytatnánk szakmai munkánkat.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy szakmai munkánk gördülékenységhez együttműködési megállapodás keretei között biztosítani szíveskedjen:

- **2 db öltöző térítésmentes használatát a május 1-október 10. időszakra is, csakúgy mint ahogy ez a jeges szezonban volt 2012 okt.31-2013 márc. 31- ig.**

Egyebek:

- forráshiány miatt, egyenlőre csak a saját korkorcsolyával rendelkezőknek tudjuk biztosítani a programot,
- görkorcsolyával nem rendelkezőknek floorball oktatást tudjuk felajánlani

További hatékony együttműködésünk reményében és a szakmai programtervünk megvalósítása érdekében várom a tisztelt Képviselő-testület kedvező döntését.

Budapest, 2013. április 12.

Tisztelettel:

Paska Zoltán
elnök



1. melléklet

A Kőbányai Jégpálya 8.00-14.00 közötti óvodás – iskolás oktatáson megjelentek létszáma:

2012. november	Óvodás: 575fő	Iskolás: 1397 fő	Összesen: 1972 Fő
2012. december	Óvodás: 204fő	Iskolás: 1168 fő	Összesen: 1372 Fő
2013. január	Óvodás: 437fő	Iskolás: 1105 fő	Összesen: 1542 Fő
2013. február	Óvodás: 402fő	Iskolás: 1277 fő	Összesen: 1679 Fő
2013. március	Óvodás: 165fő	Iskolás: 802 fő	Összesen: 967 Fő
Mindösszesen:	7532 fő		



2. melléklet

A Kőbányai Jégpálya szezonzáró értékelése 2012-13-as évadban.

- Az óvodás-iskolás oktatásokon délelőttönként profi oktatógárda felügyelete, irányítása alatt több mint 7000 gyerek fordult meg a Jégpályán és sajátította el a korcsolyázás alapjait.
- Hétfégenként az ingyenes „korisulik” mindig teltházzal működtek.
- A megnyitó után egyre többen töltötték szabadidejüket a Jégpályán a közönségiég idejét maximálisan kihasználva.
- A nagyobbakra is gondoltunk, ezért hétfégenként a koraesti órákban „Jégdisco” –val vártuk őket.
- Sokan a felnőttek közül is kedvet kaptak a korcsolyázáshoz és a jégkoronghoz. Közkívánatra heti két alkalommal tartunk felnőtt oktatást, szintén teltházassal részvétellel.
- Sportegyesületünk –a White Sharks Hockey Club- leigazolt tagjainak létszáma körülbelül háromszorosára nőtt és emellett jelentős a számuk azoknak is, akik ugyan nem hivatalos tagként, de rendszeresen részt vesznek az edzéseken, melyek minden korosztály számára elérhetőek heti 3 alkalommal.
- Szupermini csapatunk mellett, a mini csapatunk is benevezett a Magyar Jégkorongszövetség hivatalos bajnokságába, ahol minden alkalommal nagyon szép eredményeket érnek el.
- A tizenéves korosztályból is sokan kezdtek el jégkorongozni, velük a regionális bajnokságra készülünk.
- A Kőbányai Jégpályán szinte minden hétfégen jégkorongtornák, bajnokságok kerültek megrendezésre, amik közül jó néhányat mi magunk szerveztünk, de nem volt ritka, hogy más csapatok is helyet kértek a pálya jó adottságai miatt. Összesen ebben az idényben 7 ilyen torna került megrendezésre.
- Ezen tornák alkalmával 4 csapat méri össze a tudását a jégen. A kb. 50 gyermekkel együtt egy kb. 100-150 fős szurkolótábor is érkezik ilyenkor a Jégpályára és mindig elégedetten, kellemes élményekkel távoznak. Ebben sokat segítenek a meleg öltözködési lehetőség, kultúrált mellékhelységek, a rendezett környezet, és végül, de nem utolsósorban a kiváló jégfelület.
- Saját sportegyesületünk amatőr jégkorongozói mellett, más amatőr csapatok is szívesen tartották nálunk az edzéseiket.
- Helyt adtunk különleges rendezvényeknek: születésnapoknak, céges karácsonyi ünnepeknek, és csapatépítő jégkorongozásnak is, így még szélesebb körben népszerűsítve a jégkorongozást, korcsolyázást.
- A Kőbányai Óvodák 5 kis csapatának a Sztanek Endre Alapítvánnyal Összefogva korcsolya- és katasztrófavédelmi versenyt rendeztünk, ahol a gyerekek amellett, hogy nagyon jól érezték magukat és bemutathatták korcsolyatudásukat a szüleiknek és nagyon szép ajándékokat is kaptak!
- A Kőbányai Jégpálya sikeres szezonjának képei megtekinthetők facebook-on a White Sharks Hockey Club és a Kőbányai Jégpálya Hivatalos Oldala-n.

MEGÁLLAPODÁS
AZ IHÁSZ UTCAI SPORTKÖZPONT TERÜLETÉN LÉTESÍTENDŐ JÉGPÁLYÁVAL KAPCSOLATOS
ÖNRÉSZ-ÁTADÁSRÓL, ÜZEMELTETÉSI ÉS EGYÉB KÉRDÉSEKRŐL

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., adószáma: 15735739-2-42, bankszámlaszáma: 11784009-15510000, képviseli: Kovács Róbert polgármester, a továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről

White Sharks Hockey Club (székhelye: 1108 Budapest, Dombtető u. 12. II/10., adószáma: 18182408-1-42, bankszámlaszáma: 11710002-20084503, képviseli: Paska Zoltán elnök, a továbbiakban: Egyesület)

(a továbbiakban együttesen: Felek) között az alábbi feltételekkel:

1. Értelmező rendelkezések

- 1.1 Jégpálya: a jégpálya és a hozzá tartozó építmények (sátor, öltözők, vizesblokkok stb.).
- 1.2 Használat: saját használat vagy a használati jog átadása harmadik személy részére bármilyen jogcímen.
- 1.3 Rendeltetésszerű használat: sportcélra, valamint a társasági adóról és osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény (a továbbiakban: Tao.) 22/C. § (6) bekezdésében meghatározott célokra történő használat.
- 1.4 Pályázat: a Tao. 22/C. §-ában, valamint a 107/2011. (VI. 30.) Korm. rendeletben meghatározott pályázat.
- 1.5 Beruházás: a pályázati forrás összegének felhasználása, a jégpálya kellékeinek beszerzése.
- 1.6 Telek: a Kőbányai Sportközpont (1105 Budapest, Ihász u. 24.) székhelyén található teniszsátor területe.
- 1.7 Önrész: a pályázat teljes összegének legfeljebb egyharmad része.

2. Előzmények

Az Egyesület jégpályát kíván létesíteni Kőbányán, amihez forrást a Tao. 22/C. §-a szerinti támogatásból kíván szerezni pályázat útján. Tekintettel a jégpálya technikai jellegére, mozgíthatóságára, le- és felszerelhetőségére az Egyesület a jégpálya kellékeit tárgyi eszközbeszerzésre irányuló pályázat keretében kívánja finanszírozni.

Az érvényes pályázat elkészítésének feltétele volt annak igazolása, hogy a megfelelő terület és a pályázati önrész rendelkezésre áll. A nyertes pályázat összege tárgyeszköz-beruházás és felújítás költségeire összesen 145 542 000 Ft, amelyből az önrész 43 662 600 Ft, a támogatás 101 879 400 Ft.

Az önrészhez az Egyesület az Önkormányzat támogatását kérte. A jégpálya helyszíne a Kőbányai Sportközpont Ihász utca 24. szám alatti ingatlanán a jelenlegi teniszsátorral fedett terület rész.

3. Önkormányzati támogatás (továbbiakban: támogatás)

- 3.1 Az Önkormányzat a költségvetéséről szóló önkormányzati rendelet, a 127/2012. (III. 22.) KÖKT határozata, valamint a 344/2012. (VII. 5.) KÖKT határozata alapján kijelenti, hogy az Egyesület pályázatához 2012-ben 20 000 000 Ft-ot, azaz húszmillió forintot biztosít.
- 3.2 A támogatást az Önkormányzat úgy biztosítja, hogy jelen szerződés hatálybalépésétől számított 15 munkanapon belül a támogatás összegét egyösszegű átutalással teljesíti az Egyesület erre a célra elkülönített számlájára.

- 3.3 Az Egyesület tudomásul veszi, hogy abban az esetben, ha a kivitelezést nem kezdi meg 2012. október 31-éig, a támogatás jegybanki alapkamattal növelt összegét vissza kell utalnia az Önkormányzat fent meghatározott bankszámlaszámára.
- 3.4 Az Egyesület tudomásul veszi, hogy abban az esetben, ha a kivitelezést nem fejezi be annak megkezdésétől számított négy éven belül, a támogatás jegybanki alapkamattal növelt összegét köteles visszafizetni az Önkormányzat számára.
- 3.5 Amennyiben nem folyik be a teljes kivitelezéshez szükséges támogatási összeg legalább 50%-a, az Egyesület köteles az Önkormányzat részére a támogatás arányosan fel nem használt részének jegybanki alapkamattal növelt összegét visszautalni.
- 3.6 Az Önkormányzat a 344/2012. (VII. 5.) KÖKT határozata alapján a Jégpálya további üzemeltetése érdekében 2013-ban és 2014-ben évenként további 20 000 000 Ft-ot, összesen további 40 000 000 Ft-ot betervez a költségvetésébe.

4. Engedélyek, hozzájárulások

- 4.1 Az Önkormányzat a 344/2012. (VII. 5.) KÖKT határozat alapján kijelenti, hogy a jégpálya helyszínéként biztosítja a Kőbányai Sportközpont Budapest X. kerület, Ihász utca 24. szám alatti ingatlanán a jelenlegi teniszpáccal fedett területrészt. A Felek tudomásul veszik, hogy az Egyesület a Jégpálya felállításával az Önkormányzat telekingatlanán nem szerez tulajdont.
- 4.2 Az Önkormányzat tudomásul veszi, hogy a Jégpálya a technikai adottságaiból kifolyólag mozdítható, bontható illetve áthelyezhető. Az Önkormányzat nem szerez tulajdont a Jégpálya kellei felett.
- 4.3 A Felek megállapodnak, hogy az Önkormányzat az üzemeltetés kezdetétől az Egyesület részére használatba adja a Jégpályának helyet adó területet az üzembe helyezéstől számított 15 évig e megállapodás 6. pontjában foglalt szabályok szerint. Az Önkormányzat vállalja, hogy amennyiben nem tudja 15 éven keresztül ezt a helyszínt biztosítani az Egyesület számára, akkor egy másik önkormányzati ingatlanon biztosít a Jégpályának helyszínt és gondoskodik annak elbontásáról, átszállításáról és felépítéséről. Az Egyesület tudomásul veszi, hogy a jégpályát sportcélra, valamint a Tao. 22/C. § (6) bekezdésében meghatározott célokra használhatja ezen időtartam alatt.

5. Elszámolás

- 5.1 Az Egyesület köteles a műszaki ellenőrzés során teljes körű betekintést és tájékoztatást adni az Önkormányzat számára a beruházás állásáról és a támogatás felhasználásáról.
- 5.2 A beruházás lezárását követően a Felek elszámolnak egymással. A fennmaradt arányos támogatást az Egyesület köteles visszautalni az Önkormányzat fenti bankszámlaszámára.

6. Használati megosztás

6.1 Felek megállapodnak abban, hogy az Egyesület

- a) hétköznaponként fő szabály szerint 8-14 óra között, illetve a Felek által egyeztetett napokon óvodás/iskolás korcsolyaoktatást tart térítésmentesen az Önkormányzat kérésének megfelelően,
- b) üzemelteti a Jégpályát, a jégkarbantartást saját költségére elvégzi,
- c) oly módon üzemelteti a Jégpályát, hogy az érdeklődőknek korcsolyakölcsönzési lehetőséget, korcsolyaélezési szolgáltatást is biztosít.

- 6.2 A Felek megállapodnak abban, hogy a 6.1 pontban meghatározott időszakokon kívül az Egyesület a jégpályát a 7.3 és a 7.4. pontok figyelembevételével a 6.1 pontban meghatározott ellenszolgáltatás fejében használhatja, a használati időben az Egyesület által beszédett belépési és/vagy egyéb díjak az Egyesületet illetik.

7. Üzemeltetés

- 7.1 Az Egyesület köteles a jégpályára biztosítást kötni.
- 7.2 A jégpálya minden év október 31-től március 31-ig üzemel. A Felek közös megállapodásával megfelelő időjárás esetén az üzemelési idő módosítható.
- 7.3 Április 1-jétől október 30-ig a 6. pontban rögzített feltételekkel a Jégpálya az Egyesület irányítása alatt az Önkormányzattal egyeztetett egyéb sportcélokra használható (floorball, teremfoci stb.).
- 7.4 A Jégpálya üzemelését akadályozó meghibásodás esetén az Egyesület vezetője haladéktalanul értesíteni köteles az Önkormányzatot, valamint az összes – jégpályát egyedi megállapodás szerint használni kívánó – intézményt, egyesületet. Két napot meghaladó üzemelésekimaradás esetén az Egyesület értesíteni köteles a korcsolyázni kívánó közönséget is (az Egyesület honlapján, önkormányzati honlapon keresztül).

8. Hatály

- 8.1 A Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás az aláírása napján lép hatályba.
- 8.2 A Felek megállapodnak, hogy jelen megállapodás 15 évre szól.

9. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

A Felek a fenti Megállapodást elolvasták, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt – képviselőik útján – jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2012. július „.....”

.....
**Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat**
képviseli: Kovács Róbert polgármester

.....
White Sharks Hockey Club
képviseli: Paska Zoltán,
elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

.....
Rappi Gabriella
csoportvezető

Szakmai és jogi szignáló:

.....
Dr. Kántásné dr. Szabó Ivett
csoportvezető

.....
Sebestyén dr. Garas Médea
jogász

MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁS
AZ IHÁSZ UTCAI SPORTKÖZPONT TERÜLETÉN LÉTESÍTENDŐ JÉGPÁLYÁVAL KAPCSOLATOS
ÖNRÉSZ-ÁTADÁSRÓL, ÜZEMELTETÉSI ÉS EGYÉB KÉRDÉSEKRŐL

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., adószáma: 15735739-2-42, bankszámlaszáma: 11784009-15510000, képviseli: Kovács Róbert polgármester, a továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről

White Sharks Hockey Club (székhelye: 1108 Budapest, Dombtető u. 12. II/10., adószáma:18182408-1-42, képviseli: Paska Zoltán elnök, a továbbiakban: Egyesület) (a továbbiakban együttesen: Felek) között alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

A Felek, a közöttük az Önkormányzat Képviselő-testületének 344/2012. (VII. 5.) KÖKT határozata alapján 2012. július 12-én kötött Megállapodás (a továbbiakban: alapmegállapodás) módosítása a Képviselő-testület 431/2012 (X. 18.) KÖKT határozata szerint készült.

Az alapmegállapodás 4. pontja kiegészül az alábbi 4.4 ponttal:

4.4 Az Egyesület a pálya üzemeltetéséhez alvállalkozó igénybevételére jogosult. Az Egyesület a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna.

Az alapmegállapodás 6.1. pontja helyébe az alábbi szövegrész kerül:

6.1 Felek megállapodnak abban, hogy az Egyesület

a) hétköznaponként fő szabály szerint 8-14 óra között, illetve a Felek által egyeztetett napokon óvodás/iskolás korcsolyaoktatást tart térítésmentesen az Önkormányzat kérésének megfelelően,

A jégpálya használatát a nagyközönség számára az alábbi időpontokban biztosítja:

szerda	14-16 óráig
péntek	14-16 és 18-20 óráig
szombat, vasárnap	10-20 óráig

A nagyközönség a 2012. október 31-étől november 4-éig tartó őszi szünetben 8-14 óráig, a téli szünet ideje alatt a 10-14 óráig használhatja a jégpályát.

b) a péntek 18 és 20 óra közötti időszakot hasznosíthatja abban az esetben, ha a pálya kihasználtsága alacsony, továbbá fenntartja a lehetőségét annak, hogy szombaton és vasárnap eseti jelleggel legfeljebb alkalmanként öt óra időtartamban rendezvény vagy verseny számára biztosítsa a jégpálya használatát. Ennek tényéről helyben és elektronikus formában, időben tájékoztatja a sportolni vágyó közönséget.

c) Önkormányzattal közösen kialakított jegyárai:

Gyerek	450 Ft
Felnőtt	600 Ft

Nagycsaládos kedvezményel:

Gyerek 300 Ft

Felnőtt 450 Ft

Az őszi szünetben a jégpálya 8-14 óráig a közönség számára térítésmentesen lesz használható. A nagycsaládos kedvezményt csak a kártyatulajdonosok vehetik igénybe.

d) a jégpálya használatának idejét és a jegyárakat minden év szeptember 30-áig felülvizsgálja, és az Önkormányzattal történő megegyezést követően a Megállapodás vonatkozó részét a Felek módosítják,

e) üzemelteti a Jégpályát, a jégkarbantartást saját költségére elvégzi,

f) oly módon üzemelteti a Jégpályát, hogy az érdeklődőknek korcsolyakölcsönzési lehetőséget, korcsolyaélezési szolgáltatást is biztosít.

Az alapmegállapodás 7. pontja kiegészül az alábbi 7.5 ponttal:

7.5 A Kőbányai Sportközpont biztosítja két öltöző használatát a jégpálya üzemeltetéséhez.

Az alapmegállapodás 8. pontja kiegészül az alábbi 8.3 ponttal:

8.3 A Felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodás módosítás 6.1. a) – c) pontjai 2012. október 31-étől 2013. március 31-éig hatályosak.

Jelen megállapodás módosítása hat eredeti példányban készült, az alapmegállapodás módosításokkal nem érintett része továbbra is hatályban marad. Jelen módosítás kizárólag az eredeti alapmegállapodással együtt érvényes.

A Felek fenti Megállapodás módosítását elolvasták, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt – képviselőik útján – jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2012. november „ ”

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai
Önkormányzat**

képviseli: Kovács Róbert
polgármester

White Sharks Hockey Club

képviseli: Paska Zoltán,
elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

Rappi Gabriella
csoporthvezető

Szakmai és jogi szignáló:

Dr. Kántásné dr. Szabó Ivett
csoporthvezető

Dr. Boldog Krisztina
jogtanácsos